



Тридцать четвертая сессия
Пункт 87 повестки дня

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ
СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Николай Н. КОМИССАРОВ (Белорусская Советская
Социалистическая
Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", был включен в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 31/104 от 16 декабря 1978 года.
2. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его Третьему комитету.
3. Комитет рассматривал настоящий пункт на своих 24-30-м, 33-38-м и 41-м заседаниях с 22 по 30 октября, с 1 по 7 ноября и 9 ноября. Мнения, выраженные представителями государств-членов по данному пункту повестки дня, изложены в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/34/SR.24-30, 33-38 и 41).
4. Комитет рассмотрел следующие документы:
 - а) Доклад Комиссии по правам человека I/;

I/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета,
1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36).

ь) Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: записка Генерального секретаря (A/34/196);

с) Письмо Постоянного представителя Шри Ланки при Организации Объединенных Наций от 6 июля 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы министерского совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран, проходившего в Коломбо с 4 по 9 июня 1979 года (A/34/357);

д) Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст резолюций и заключительного коммюнике десятой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Фесе с 8 по 12 мая 1979 года (A/34/389 и Corr.1);

е) Статус международных конвенций в области прав человека, в отношении которых Генеральный секретарь является депозитарием: доклад Генерального секретаря (A/34/398);

ф) Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 1 октября 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительную декларацию шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года (A/34/542);

г) Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 24 октября 1979 года на имя Генерального секретаря (A/34/614)NB и Corr.1 (только на фр. языке);

н) Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1979 года на имя Генерального секретаря (A/34/621).

5. На 24-м заседании 22 октября Директор Отдела прав человека внес на рассмотрение данный пункт (A/C.3/34/SR.24, пункты 1-10).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/34/L.15

6. На 29-м заседании 29 октября представитель Кубы представила проект резолюции (A/C.3/34/L.15), озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", соавторами которого являлись Алжир, Бангладеш, Бенин, Гайана, Гренада, Демократический Йемен, Индия, Ирак, Куба, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Югославия и Ямайка. Затем к ним присоединились

/...

Ангола, Аргентина, Боливия, Бурунди, Вьетнам, Гвинея, Гвинея-Бисау, Замбия, Йемен, Конго, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Никарагуа, Панама, Перу, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Судан, Филиппины, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея и Эфиопия. Настоящий проект резолюции гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Устав Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/104, в которой Комиссии по правам человека было предложено продолжать в порядке первоочередности осуществление всестороннего анализа, что будет содействовать выполнению резолюции 32/130,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/197, в частности на пункты II.1b и VI.5 приложения к ней, касающиеся обязанностей Экономического и Социального Совета контролировать и оценивать осуществление общей стратегии, политики и первоочередных задач, установленных Генеральной Ассамблеей,

с интересом отмечая решение 1979/30 Экономического и Социального Совета и резолюцию 5 (XXXV) Комиссии по правам человека от 2 марта 1979 года, в которой Комиссия вновь заявила, что "право на развитие является одним из прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как наций, так и отдельных лиц, входящих в эти нации",

признавая необходимость создания удовлетворительных условий на национальном и международном уровнях для осуществления прав человека и основных свобод,

с удовлетворением отмечая, что в Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в сентябре 1979 года, в которой неприсоединившиеся страны призвали Организацию Объединенных Наций "продолжать всеобъемлющую деятельность по обеспечению прав человека, гарантировать достоинство человеческой личности" и в этом отношении подтвердили свою готовность "проводить активную работу по осуществлению мер, изложенных в резолюции 32/130 Организации Объединенных Наций, в предусмотренной ею форме через существующие органы системы Организации Объединенных Наций",

принимая во внимание резолюцию 1979/36 Экономического и Социального Совета,

/...

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о работе, связанной со всесторонним анализом, представленный Генеральной Ассамблее Комиссией по правам человека через Экономический и Социальный Совет в соответствии с резолюцией 32/130;
2. предлагает Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии продолжить работу по всестороннему анализу с целью дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130;
3. вновь подтверждает настоятельную необходимость ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей в ситуациях, которые перечислены в пункте 1е постановляющей части ее резолюции 32/130;
4. признает, что для полной гарантии прав человека и полного достоинства человеческой личности необходимо гарантировать право на труд, участие работающих в управлении, а также право на образование, медицинское обслуживание и надлежащее питание, в первую очередь путем установления нового международного экономического порядка;
5. подчеркивает в этой связи необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для полного обеспечения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;
6. подчеркивает также, что право на развитие является одним из прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как наций, так и отдельных лиц, входящих в эти нации;
7. просит Экономический и Социальный Совет рассмотреть целесообразность учреждения на его первой очередной сессии 1980 года рабочей группы открытого состава для контроля и оценки в свете резолюции 32/130 последовательного, практического и действенного осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций общей стратегии, политики и первоочередных задач, установленных Генеральной Ассамблеей в области прав человека, и представить рекомендации в этой связи тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи;
8. просит Генерального секретаря уделить в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека первоочередное внимание проведению в 1980 году семинара о влиянии существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и о возникающих в связи с этим

/...

препятствиях для осуществления прав человека и основных свобод и, в частности, права на должный жизненный уровень, провозглашенного в статье 25 Всеобщей декларации прав человека;

9. просит Генерального секретаря и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере осуществить рекомендации, содержащиеся в резолюции I979/36 Экономического и Социального Совета;

10. просит Генерального секретаря подготовить и представить тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи всеобъемлющее исследование о характере и степени воздействия на осуществление прав человека и основных свобод существующих условий, в первую очередь таких ситуаций, которые являются результатом апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма и неоколониализма, политики, направленной на разделение мира на сферы влияния, гонки вооружений, иностранного господства и оккупации, агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности; отказа признавать основные права народов на самоопределение и право каждой нации на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами; вмешательства во внутренние дела, в первую очередь развивающихся стран; а также существования несправедливой системы международных экономических отношений;

11. просит также Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию соответствующим специализированным учреждениям и всем органам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами прав человека;

12. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

Административные и финансовые последствия настоящего проекта резолюции были изложены в документе A/C.3/34/L.21.

7. На том же заседании авторы представили пересмотренный текст проекта резолюции (A/C.3/34/L.15/Rev.1), в соответствии с которым были внесены следующие изменения:

а) пересмотренный первый пункт преамбулы гласит:

/...

"принимая во внимание Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека и Международные пакты о гражданских, политических, экономических, социальных и культурных правах";

b) в текст пятого пункта преамбулы включены слова "резолуцию 4 (XXXV) и";

c) пересмотренный седьмой пункт преамбулы гласит:

"с удовлетворением отмечая, что в Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в сентябре 1979 года, неприсоединившиеся страны призвали Организацию Объединенных Наций "продолжать всеобъемлющую деятельность по обеспечению прав человека, гарантировать достоинство человеческой личности" и в этом отношении подтвердили свою готовность "проводить активную работу по осуществлению мер, изложенных в резолюции 32/130 Организации Объединенных Наций, в предусмотренной ею форме через существующие органы системы Организации Объединенных Наций";

d) пересмотренные пункты 4 и 5 постановляющей части гласят:

"4. подчеркивает необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для полного обеспечения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

5. признает, что для полной гарантии прав человека и полного достоинства человеческой личности необходимо гарантировать право на труд, участие работающих в управлении, а также право на образование, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном и международном уровнях, включая установление нового международного экономического порядка";

e) пересмотренный пункт 7 постановляющей части гласит:

"7. просит Комиссию по правам человека на ее тридцать шестой сессии изучить существующие людские и другие ресурсы, которыми располагает Отдел по правам человека для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, на основании полных данных, которые Генерального секретаря просят представить ей и затем сделать рекомендации тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи для дальнейшего улучшения работы Отдела";

/...

f) в текст пункта 8 постановляющей части включены слова "о котором говорится в решении 1979/30 Экономического и Социального Совета";

g) пересмотренный пункт 10 постановляющей части гласит:

"10. просит Генерального секретаря подготовить, принимая во внимание соответствующую информацию, уже имеющуюся в системе Организации Объединенных Наций, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии исследование характера и степени воздействия на осуществление прав человека и основных свобод существующих международных условий, обращая особое внимание на ситуации, которые являются результатом апартеида; всех форм расовой дискриминации; колониализма, неоколониализма и империализма; политики, направленной на разделение мира на сферы влияния; гонки вооружений; иностранного господства и оккупации; агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности; отказа признавать основные права народов на самоопределение и право каждой нации на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами; вмешательства во внутренние дела государств, в первую очередь развивающихся стран; а также существования несправедливой системы международных экономических отношений, принимая во внимание выводы семинара, упомянутого в пункте 8 настоящей резолюции".

/...

8. Настоящий проект резолюции был дополнительно пересмотрен в качестве проекта резолюции A/C.3/34/L.15/Rev.2. На 36-м заседании 6 ноября авторы пересмотрели пункт 9 постановляющей части, с тем чтобы учесть в нем устное предложение Ирландии, предусматривающее замену в пункте 9 постановляющей части слова "изучить" на слово "рассмотреть".

9. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/34/L.15/Rev.2 с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами против 1 при 9 воздержавшихся (см. пункт 31, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки.

/...

Воздержались: Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Люксембург, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уганда, Франция.

/...

В. Проект решения А/С.3/34/Л.32

10. На 35-м заседании 5 ноября представитель Индии предложила принять проект решения, касающийся проектов резолюций А/С.3/34/Л.16/Rev.1 (см. пункт 16), А/С.3/34/Л.18 (см. пункт 21) и А/С.3/34/Л.19 (см. пункт 25). Предлагаемый проект решения гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея

просит Комиссию по правам человека в контексте всестороннего анализа и исследования, которое она осуществит на своей тридцать шестой сессии во исполнение, соответственно, пунктов 2 и 9 резолюции А/34 ... Генеральной Ассамблеи, рассмотреть также предложения, содержащиеся в документах А/С.3/34/Л.16/Rev.1, А/С.3/34/Л.18 и А/С.3/34/Л.19, наряду с мнениями, изложенными по этим предложениям на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, и после этого представить рекомендации тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи".

Пересмотренный вариант этого проекта решения содержался в документе А/С.3/34/Л.32, в котором слова "документах А/С.3/34/Л.16/Rev.1 А/С.3/34/Л.18 и А/С.3/34/Л.19" были заменены на слова "документе А/С.3/34/Л.16/rev.1".

11. На 36-м заседании 6 ноября представитель Индии дополнительно пересмотрела свой проект решения с учетом предложений представителя Италии, предусматривающих замену его в строках 4-5 текста слов "изучить также" на слово "рассмотреть" и в строках 6-8 слов "наряду с мнениями, изложенным по этим предложениям на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, и после этого представить на слова "в случае утверждения Генеральной Ассамблеей и для их должного учета при разработке".

12. После принятия проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.3/34/Л.15/Rev.2 (см. пункт 9 выше), представитель Индии попросила рассмотреть в первоочередном порядке этот проект решения. Комитет не высказал возражений против этого предложения.

13. На этом же заседании Комитет принял пересмотренный проект решения без голосования (см. в пункте 32).

С. Проект резолюции А/С.3/34/Л.16

14. На 29-м заседании 29 октября представитель Италии представил проект резолюции (А/С.3/34/Л.16), озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод". Административные и финансовые последствия настоящего

/...

проекта резолюции были изложены в документе A/C.3/34/L.25. Проект резолюции гласит следующее:

" Генеральная Ассамблея,

напоминая о решимости народов Организации Объединенных Наций вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

напоминая, в частности, о том, что одной из наиболее важных целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

принимая во внимание важный вклад, который Отдел прав человека Секретариата Организации Объединенных Наций внес в деятельность Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека, осуществляемую с момента создания Организации Объединенных Наций,

полагая, однако, что следует совершенствовать деятельность сектора прав человека Секретариата Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог лучше удовлетворять потребности Организации и международного сообщества, в частности после вступления в силу международных пактов о правах человека и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и учитывая директивные резолюции Генеральной Ассамблеи, такие как резолюция 32/130,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря об организационной номенклатуре в Секретариате (A/C.5/32/17), общие направления которого были одобрены Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/204 от 21 декабря 1977 года,

1. просит Генерального секретаря переименовать Отдел прав человека в Центр по правам человека, возглавить который должен помощник Генерального секретаря;

2. просит далее Генерального секретаря обеспечить выделение Центру по правам человека соответствующих финансовых и других средств, с тем чтобы позволить ему выполнять свои функции, и особо просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы важное значение прав человека среди целей Организации Объединенных Наций и его место как одной из наиболее важных программ нашли свое отражение в размере средств, выделяемых из бюджета Организации Объединенных Наций на осуществление программы в области прав человека;

/...

3. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии."

15. Комитет рассмотрел поправки Болгарии и Германской Демократической Республики к этому проекту резолюции (A/C.3/34/L.22), которые гласят следующее:

"1. В третьем пункте преамбулы заменить слова "деятельность Организации Объединенных Наций" словами "оказал содействие деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами";

2. Добавить новый четвертый пункт преамбулы в следующей формулировке: "принимая во внимание резолюцию 22 (XXXV) Комиссии по правам человека,";

3. В пункте 1 постановляющей части после слова "просит" внести следующее: "Комиссию по правам человека в рамках ее деятельности по проведению всестороннего анализа альтернативных подходов и путей и средств рассмотреть возможность рекомендации" и опустить конец пункта, начинающийся словами "возглавить который";

4. В пункте 2 постановляющей части заменить слова "Центру по правам человека" словами "сектору Секретариата Организации Объединенных Наций, занимающемуся вопросами прав человека" и заменить конец пункта, начинающийся словами "важное значение" следующим: "большой объем ресурсов, выделяемых на программу в области прав человека, был перераспределен тем более важным областям деятельности, которые предусмотрены в резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи;".

16. На 35-м заседании 5 ноября автор проекта резолюции A/C.3/34/L.16 представил пересмотренный текст проекта резолюции (A/C.3/34/L.16/Rev.1), в результате чего поправки, содержащиеся в документе A/C.3/34/L.22, были сняты.

17. В тексте проекта резолюции A/C.3/34/L.16/Rev.1 пересмотренные пункты 1 и 2 постановляющей части первоначального проекта гласят следующее:

"1. просит Генерального секретаря переименовать Отдел прав человека в Центр по правам человека;

/...

2. просит далее Генерального секретаря обеспечить выделение Центру по правам человека соответствующих финансовых и других средств, с тем чтобы позволить ему выполнять свои функции, с учетом результатов соответствующего исследования, которое будет осуществлено Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой сессии в соответствии с пунктом 9 постановляющей части резолюции 34/...",

18. На 36-м заседании 6 ноября после принятия проекта решения A/C.3/34/L.32, (см. пункт 13) представитель Индии предложила, чтобы в соответствии с правилом 131 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не проводилось голосования по проекту резолюции A/C.3/34/L.16/Rev.1.

19. На 37-м заседании 7 ноября представитель Индии сняла свое предложение процедурного характера, поскольку предложения Индии в отношении текста проекта резолюции A/C.3/34/L.16/Rev.1 были приняты его автором. Эти предложения предусматривали следующее:

a) В пункте 1 постановляющей части заменить слово "переименовать" на слова "рассмотреть вопрос о переименовании";

b) добавить в конце пункта 1 постановляющей части фразу "в свете мнений, выраженных в отношении предложенного переименования на тридцать шестой сессии Комиссии по правам человека";

c) в пункте 2 постановляющей части заменить слова "центру по правам человека" на слова "сектору по правам человека Секретариата";

d) в пункте 3 постановляющей части исключить слова "Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии".

20. На этом же заседании Секретарь Комитета сделал заявление относительно административных последствий пересмотренного текста. С заявлением выступил представитель Юридического советника.

21. Также на этом заседании Комитет принял пересмотренный вариант проекта резолюции A/C.3/34/L.16/Rev.1 86 голосами при 49 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 31 проекта резолюции II).

/...

D. Проект резолюции A/C.3/34/L.18

22. На 29-м заседании 29 октября представитель Канады внесла на рассмотрение проект резолюции A/C.3/34/L.18, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", который гласит следующее:

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций, изложенных в Уставе, и, в частности, о необходимости поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

принимая во внимание важное значение роли Генерального секретаря в предоставлении добрых услуг и другой помощи и содействия в соответствии с его обязанностями,

1. постановляет просить Генерального секретаря назначить Специального представителя Генерального секретаря по правам человека и гуманитарным вопросам на уровне заместителя Генерального секретаря, который являлся бы видным деятелем, пользующимся международным авторитетом;

2. постановляет также, что Специальный представитель должен осуществлять такие задачи в области прав человека, включая добрые услуги, какие устанавливаются Генеральным секретарем в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря обеспечить Специального представителя персоналом и финансовыми средствами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, необходимыми для эффективного осуществления обязанностей Специального представителя".

Административные и финансовые последствия этого проекта резолюции были изложены в документе A/C.3/34/L.26.

23. Комитет рассмотрел поправки Болгарии и Германской Демократической Республики к данному проекту резолюции (A/C.3/34/L.23), гласящие следующее:

"1. В пункте 1 постановляющей части заменить слово "назначить" следующим: "рассмотреть возможность назначения при условии, если будет выражено общее согласие государств-членов";

2. В пункте 2 постановляющей части после слова "представитель" включить слова "если он будет назначен" и заменить слова "в области прав человека, включая добрые услуги, какие устанавливаются" словами "какие ему устанавливаются";

/...

3. В первой строке пункта 3 постановляющей части заменить слово "обеспечить" словами "изучить возможность обеспечения" и включить после слова "представитель" слова "если он будет назначен".

24. На 35-м заседании 5 ноября представитель Канады сняла данный проект резолюции.

/...

Е. Проект резолюции А/С.3/34/L.19

25. На 29-м заседании 29 октября представитель Коста-Рики внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод" (А/С.3/34/L.19), авторами которого явились Коста-Рика и Уганда.

26. На 37-м заседании 7 ноября авторы пересмотрели текст проекта, с тем чтобы учесть устное предложение представителя Лесото, предусматривающее следующее: в конце пункта постановляющей части добавить слова в рамках пункта, озаглавленного: "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

27. На этом же заседании Комитет принял вышеуказанный проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 60 голосами против 28 при 44 воздержавшихся (см. пункт 31, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Катар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Мозамбик, Монголия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия.

/...

Воздержались: Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бирма, Бразилия, Бурунди, Бутан, Габон, Гайана, Гвинея-Бисау, Гренада, Греция, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Кипр, Конго, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Непал, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сингапур, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка.

Ф. Проект резолюции А/С.3/34/Ф.20

28. На 29-м заседании 29 октября представитель Индии внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный: "Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека" (А/С.3/34/L.20), авторами которого явились Австралия, Бангладеш, Индия, Иордания, Ирак, Кения, Марокко, Сирийская Арабская Республика, Шри Ланка и Ямайка, затем к ним присоединились Маврикий, Норвегия, Перу и Филиппины.

29. На 41-м заседании 9 ноября авторы пересмотрели текст проекта, с тем чтобы учесть устные предложения представителей Гвинеи и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

30. На этом же заседании Комитет принял вышеуказанный проект резолюции с внесенными в него устными поправками без голосований (см. в пункте 31, проект резолюции IV).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

31. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить следующие проекты резолюций:

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Альтернативные подходы и пути и средства содействия
в рамках системы Организации Объединенных Наций
эффективному осуществлению прав человека и основных
свобод

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций добиться международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в содействии и поощрении уважения прав человека и основных свобод для всех людей без различия расы, пола, языка или религии,

ссылаясь на важное значение Всеобщей декларации прав человека 2/ и Международных пактов о правах человека 3/ в дальнейшем содействии международному сотрудничеству в области уважения и соблюдения прав человека и основных свобод,

считая, что принятие государствами-членами обязательств, содержащихся в этих пактах, является важным элементом для всеобщего осуществления и уважения прав человека и основных свобод,

признавая, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека идеал человека, свободного от страха и нужды, может быть достигнут лишь в том случае, если будут обеспечены условия, когда каждый может осуществлять экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать содержащиеся в ней концепции,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/104 от 16 декабря 1978 года, в которой Комиссии по правам человека было предложено продолжать в порядке первоочередности осуществление всестороннего анализа альтернативных подходов и путей и средств содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, что будет содействовать выполнению резолюции 32/130,

2/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

3/ Резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

/...

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в частности пункты 5b и 4Г приложения к ней, касающиеся обязанностей Экономического и Социального Совета контролировать и оценивать осуществление общей стратегии, политики и первоочередных задач, установленных Генеральной Ассамблеей,

с интересом отмечая решения 1979/29 и 1979/30 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и резолюцию 4 (XXXV) и резолюцию 5 (XXXV) Комиссии по правам человека от 2 марта 1979 года, в которой Комиссия вновь заявила, что "право на развитие является одним из прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как наций, так и отдельных лиц, входящих в эти нации",

признавая необходимость создания удовлетворительных условий на национальном и международном уровнях для всемерного содействия правам людей и народов и их защиты,

с интересом отмечая, что в Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года, неприсоединившиеся страны призвали Организацию Объединенных Наций "продолжать всеобъемлющую деятельность по обеспечению прав человека, гарантировать достоинство человеческой личности" и в этом отношении подтвердили свою готовность "проводить активную работу по осуществлению мер, изложенных в резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, в предусмотренной ею форме через существующие органы системы Организации Объединенных Наций" 4/,

принимая во внимание резолюцию 1979/36 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о работе, связанной со всесторонним анализом 5/, представленный Генеральной Ассамблеей Комиссией по правам человека через Экономический и Социальный Совет в соответствии с резолюцией 32/130 Генеральной Ассамблеи;

2. предлагает Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии продолжить осуществляемую работу по всестороннему анализу с целью дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130;

4/ А/34/542, приложение, часть I, пункт 262.

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/30I).

/...

3. вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что осуществлению, содействию и защите как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав необходимо уделять равное внимание и рассматривать в срочном порядке;

4. вновь подтверждает абсолютную необходимость ликвидации при любых обстоятельствах массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как те, которые перечислены в пункте 1е резолюции 32/130;

5. также вновь подтверждает, что для содействия правам человека и основным свободам первостепенное значение имеет принятие государствами-членами конкретных обязательств путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять проводимую в рамках системы Организации Объединенных Наций работу в области прав человека и принятие и осуществление в международном плане соответствующих международных документов;

6. подчеркивает необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для полного обеспечения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

7. признает, что для полной гарантии прав человека и полного достоинства человеческой личности необходимо гарантировать право на труд, участие работающих в управлении, а также право на образование, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном и международном уровнях, включая установление нового международного экономического порядка;

8. подчеркивает, что право на развитие является одним из прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как нации, так и отдельных лиц, входящих в эти нации;

9. просит Комиссию по правам человека на ее тридцать шестой сессии рассмотреть существующие людские и другие ресурсы, которыми располагает Отдел по правам человека Секретариата для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, на основании полных данных, которые Генерального секретаря просят представить ей и затем сделать через Экономический и Социальный Совет рекомендации тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи для дальнейшего улучшения работы Отдела;

10. просит Генерального секретаря уделить в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека первоочередное внимание проведению в 1980 году семинара (о котором говорится в решении 1979/30 Экономического и Социального Совета) о влиянии существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и о возникающих в связи с этим препятствиях для осуществления прав человека и основных свобод и, в частности, права на должный жизненный уровень, провозглашенного в статье 25 Всеобщей декларации прав человека;

/...

11. просит Генерального секретаря и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере осуществить рекомендации, содержащиеся в резолюции I979/36 Экономического и Социального Совета;

12. просит Генерального секретаря подготовить, принимая во внимание соответствующую информацию, уже имеющуюся в системе Организации Объединенных Наций, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии исследование о характере и степени воздействия на осуществление прав человека и основных свобод существующих международных условий, обращая особое внимание на ситуации, которые являются результатом апартеида; всех форм расовой дискриминации; колониализма, неоколониализма и империализма; политики, направленной на разделение мира на сферы влияния; гонки вооружений, иностранного господства и оккупации; агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности; отказа признавать основные права народов на самоопределение и право каждой нации на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами; вмешательства во внутренние дела государства, в первую очередь развивающихся стран; а также существования несправедливой системы международных экономических отношений, принимая во внимание выводы семинара, упомянутого в пункте 10 настоящей резолюции;

13. просит также Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию соответствующим специализированным учреждениям и всем органам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами прав человека;

14. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Службы Секретариата, занимающиеся вопросами прав человека

Генеральная Ассамблея,

напоминая о решимости народов Организации Объединенных Наций вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

напоминая, в частности, о том, что одной из наиболее важных целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

принимая во внимание важный вклад, который Отдел прав человека Секретариата Организации Объединенных Наций внес в деятельность Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека, осуществляемую с момента создания Организации,

полагая, однако, что следует совершенствовать деятельность сектора прав человека Секретариата, с тем чтобы он мог лучше удовлетворять потребности Организации и международного сообщества, в частности после вступления в силу Международных пактов о правах человека 6/ и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 7/, и учитывая директивные решения Генеральной Ассамблеи, такие как резолюция 32/130 от 16 декабря 1977 года,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря об организационной номенклатуре в Секретариате 8/, общие направления которого были одобрены Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/204 от 21 декабря 1977 года,

1. просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о переименовании Отдела прав человека в Центр по правам человека в свете мнений, выраженных относительно предложенного переименования на тридцать шестой сессии Комиссии по правам человека;

6/ Резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

7/ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

8/ A/C.5/32/17.

2. просит далее Генерального секретаря обеспечить выделение сектору прав человека Секретариата Организации Объединенных Наций соответствующих финансовых и других средств, с тем чтобы позволить ему выполнять свои функции, с учетом результатов соответствующего исследования, которое будет осуществлено Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой сессии в соответствии с пунктом 9 резолюции 34/... Генеральной Ассамблеи 9/;

3. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей I Устава является поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам, освещенным во Всеобщей декларации прав человека 10/,

принимая во внимание резолюцию 33/105 от 16 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека, продолжая свою работу над всесторонним анализом, учесть мнения, выраженные относительно различных предложений в ходе общих прений по данному пункту на тридцать второй и тридцать третьей сессиях Генеральной Ассамблеи, "в том числе относительно должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека",

отмечая, что Рабочей группе Комиссии по правам человека тем не менее не удалось произвести в ходе всестороннего анализа тщательную оценку предложения о создании должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

постановляет рассмотреть вопрос о создании должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на своей тридцать пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

9/ Проект резолюции I настоящего доклада.

10/ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением
и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/123 от 16 декабря 1977 года и 33/46 от 14 декабря 1978 года, а также на резолюции 23 (XXXIV) и 24 (XXXV) Комиссии по правам человека по вопросу о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

напоминая также, что в ее резолюции 34/____ II/ подчеркивается необходимость создания на национальном и международном уровне условий для полного поощрения и защиты прав человека отдельных лиц и народов,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые были приняты на семинаре Организации Объединенных Наций по вопросу о национальных и местных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека I2/, и одобрены Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 33/46,

принимая также во внимание работу проходившего в Женеве с 9 по 20 июля 1979 года семинара по вопросу о процедурах обращения за помощью, которыми могут воспользоваться жертвы расовой дискриминации,

1. предлагает всем государствам-членам принять соответствующие меры по созданию национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, с учетом вышеупомянутых руководящих принципов;

2. подчеркивает важное значение целостности и независимости таких национальных учреждений в соответствии с национальным законодательством;

3. обращает внимание на конструктивную роль, которую могут играть неправительственные организации в деятельности национальных учреждений;

II/ Проект резолюции I настоящего доклада.

I2/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

/...

4. просит Генерального секретаря при представлении Генеральной Ассамблее на ее шестой сессии доклада, испрашиваемого в пункте 6 резолюции 24 (XXXV) Комиссии по правам человека, использовать также другие соответствующие источники, такие как доклады и документы семинаров Организации Объединенных Наций по вопросу о национальных и местных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и по вопросу о процедурах обращения за помощью, которыми могут воспользоваться жертвы расовой дискриминации, и при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее дать описание различных существующих типов национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, отраженных в полученных им документах или в вышеупомянутых источниках;

5. постановляет включить в повестку дня своей тридцать шестой сессии подпункт, озаглавленный "Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека";

6. рекомендует государствам-членам постоянно знакомить представителей своих национальных учреждений с содержанием прений по вышеупомянутому подпункту.

32. Третий комитет рекомендует также, чтобы Генеральная Ассамблея просила Комиссию по правам человека в контексте всестороннего анализа и рассмотрения, которое она осуществит на своей тридцать шестой сессии во исполнение, соответственно, пунктов 2 и 9 резолюции A/34/... I3/ Ассамблеи, рассмотреть предложения, содержащиеся в резолюции 34/... I4/ и должным образом учесть их при разработке рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

I3/ Проект резолюции I.

I4/ Проект резолюции II.